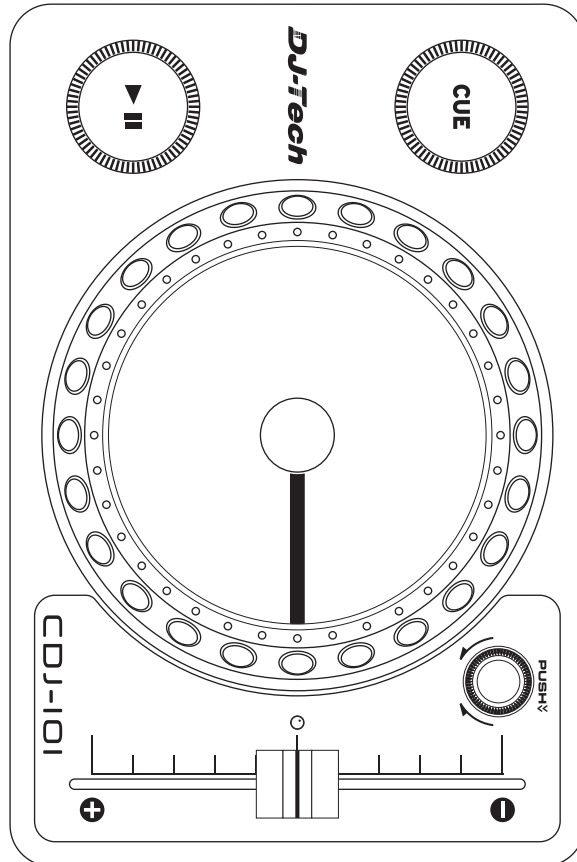


DJ-Tech

<http://www.djtechpro.com>

Midi Controller CDJ-101



DJ-Tech
Professional

USER MANUAL (ENGLISH)
MANUEL D'UTILISATION (FRANÇAIS)
BEDIENUNGSANLEITUNG (DEUTSCH)
GEBRUIKERSHANDLEIDING (NEDERLANDS)
MANUAL DE INSTRUCCIONES (ESPAÑOL)
MANUALE DI ISTRUZIONI (ITALIANO)

P01-03
P04-06
P07-10
P11-13
P14-16
P17-19

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacture's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The main plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall be readily operable.
16. Please keep the unit in a good ventilation environment.



WARNING

To reduce the risk of the fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.


CAUTION

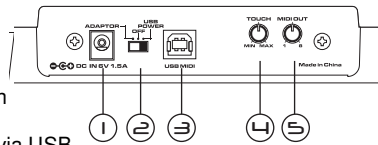
To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

MAIN FEATURES

- USB Powered
- 7 MIDI Messages
- 8 Selectable MIDI Channels
- 1 x 100mm Pitch Fader
- 1 x Touch Sensitive Jog Wheel with touch sensitivity adjustment
- 2 x Push buttons with LED Ring indication
- 1 x Rotary Encoder with "Push to switch" function
- DJ Software for MAC/ PC included: DECKADANCE LE

CONNECTIONS

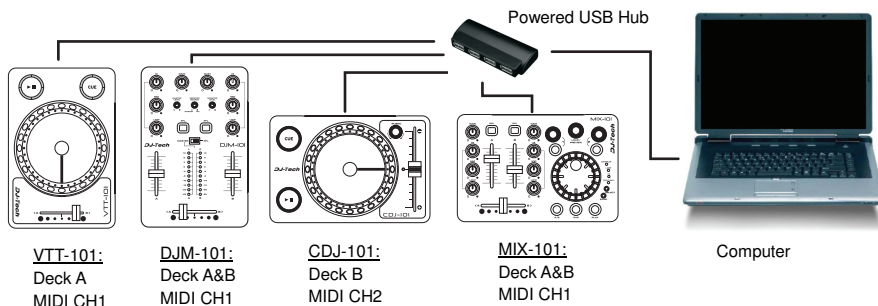
1. Power Connector - Plug in power adaptor here. DC adaptor can be used when the USB port cannot provide enough power to the unit. Please use only a 6V DC  adaptor.
2. Power Switch (Adaptor / OFF/ USB power) - Set the switch to adaptor when using the exclusive adaptor, set to USB bus power when using power provided from the computer via USB.
3. USB Socket - Used to connect a computer.
4. Touch Knob - Adjust the sensitivity of jog wheel touch sensor.
5. MIDI Out - Rotate the MIDIOUT knob to select MIDI channel from 1 to 8. Every time MIDI channel is changed, the PLAY and CUE LEDs will flash for indication.



CONNECTIONS

1. Install the DJ software from the software CD included. Follow the instruction to finish the installation. You may need to enter the serial number for the software during installation. The serial number can be found on the paper pocket of the software CD.
2. Connect the CDJ-101 to Computer USB port. Driver will be installed automatically. No Driver is needed.

You can use the CDJ-101 alone or use with other 101 series controllers (including VTT-101, DJM-101 and MIX-101) at the same time. Sample connection as below:



Note: If you are using a USB Hub for connection, it is recommended to use a Powered USB hub to ensure the stability of the setup.

- Open the DJ software. Go to SETUP page and activate the INPUT and OUTPUT for connected controller(s). As below:



- The MIDI Channel setting of the controller allows you to control different decks in DJ software. Please refer to below table for MIDI Channel in Deckdance Software:

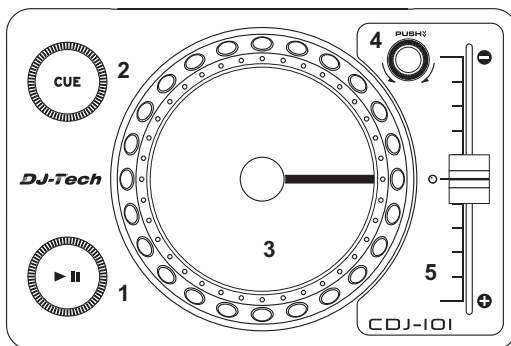
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
MIDI CH2	Deck B	Deck B	N/A	N/A
MIDI CH3 to CH8	N/A	N/A	N/A	N/A

* N/A = Not Available

- The 101 series USB MIDI controllers also support other DJ software like Traktor Pro. Please visit DJ Tech website (<http://www.djtechpro.com/>) for software mapping and further info.

FUNCTIONS

CDJ-101:



- PLAY/ PAUSE BUTTON
- CUE BUTTON
- JOG WHEEL - Inner touch sensitive pad for scratch. Outer part for pitch bend
- TRACK SELECT ENCODER - Turn for track selection. Press to load the selected song onto the selected deck.
- PITCH FADER - 100mm pitch fader for pitch adjustment. The middle blue LED will turn on when the pitch fader is in the middle.

INFORMATIONS DE SECURITE

1. Lisez les instructions suivantes.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux et sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche à air chaud, un amplificateur ou tout autre appareil qui produit de la chaleur.
9. Ne contournez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Toute fiche polarisée dispose de deux lames dont une est plus grande que l'autre. Toute fiche avec mise à la terre dispose de trois lames dont une pour la mise à la terre. La lame la plus large et la lame de mise à la terre assurent votre sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien pour remplacer votre prise secteur obsolète.
10. Placez le cordon d'alimentation de manière à ne pas le piétiner ou l'écraser. Faites particulièrement attention à la fiche et à l'endroit où le cordon sort de l'appareil.
11. Utilisez exclusivement des attaches/accessoires recommandé(e)s par le fabricant.
12. Ne placez pas ce produit sur une surface instable, cela pourrait causer des blessures corporelles ou des dommages sérieux à l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'appareil avec prudence afin d'éviter de le renverser et de blesser quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
14. Confiez toutes les opérations d'entretien à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit : fiche ou câble d'alimentation abîmé(e), introduction de liquides ou d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement, chute.
15. La fiche permet de débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible.
16. S'il vous plaît garder l'unité dans un environnement à une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne placez aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, à proximité de celui-ci.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : Ne démontez pas l'appareil afin de prévenir tout risque de choc électrique. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez toutes les opérations d'entretien à un technicien qualifié.



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche situé à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans l'appareil, dont l'amplitude peut constituer un risque de choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à avertir l'utilisateur de la présence, dans la documentation accompagnant cet appareil, d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien.


ATTENTION

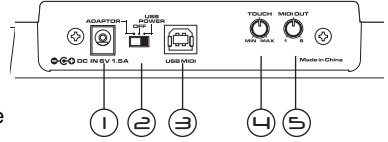
Pour prévenir tout risque de choc électrique, veillez à ce que les bornes de la fiche d'alimentation soient insérées complètement, de manière à ne pas être exposées.

CARACTERISTIQUES

- Alimenté par USB
- 7 MIDI Messages
- 8 canaux MIDI sélectionnable
- 1 x Fader de Pitch 100mm
- 1 x Roue Jog sensible au toucher et avec réglage de sensibilité
- 2 x Boutons poussoir avec indication par LED
- 1 x Encodeur Rotatif avec fonction "Push to switch"
- DJ Software pour MAC/PC inclu : DECKADANCE LE

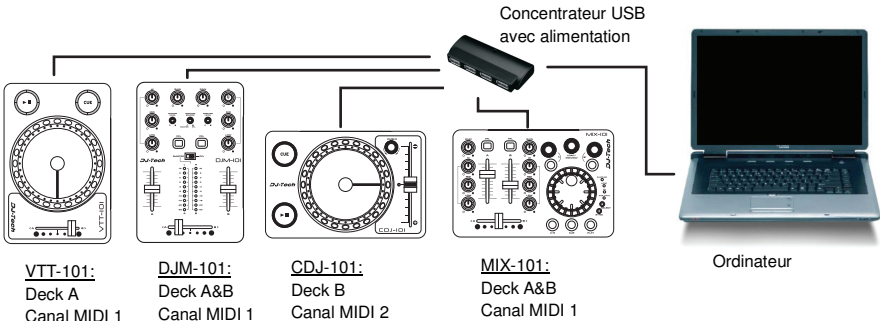
CONNECTIONS

1. CONNECTEUR D'ALIMENTATION - Brancher l'adaptateur secteur ici. 
2. BOUTON D'ALIMENTATION (Adaptateur / OFF/ USB power) - Régler le bouton en position AC ADAPTOR lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, régler le bouton en position USB POWER lorsque l'alimentation provient de l'ordinateur via USB.
3. ENTRÉE USB - Utilisez l'entrée USB pour connecter à l'ordinateur.
4. Contrôle DU NIVEAU DE LA SENSIBILITE AU Toucher - Permet de régler la sensibilité du toucher.
5. Sortie MIDI - Tournez le bouton **MIDI OUT** pour sélectionner l'un des 8 canaux MIDI. A chaque fois qu'un nouveau canal MIDI est sélectionné, les voyants LED des boutons ► **II** et **CUE** clignotent.



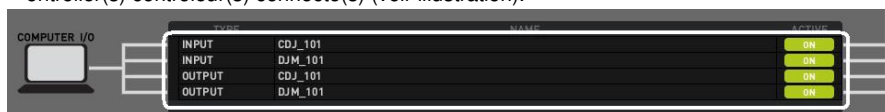
CONNECTIONS

1. Installez le logiciel DJ grâce au CD fourni. Suivez les instructions d'installation du logiciel. Lors de l'installation, il se peut que vous deviez saisir le numéro de série du logiciel. Celui-ci est inscrit sur la pochette en papier du CD correspondant.
2. Reliez le CDJ-101 au port USB de l'ordinateur. Aucun pilote de périphérique n'est requis. Celui-ci s'exécute automatiquement.
Vous pouvez utiliser le CDJ-101 seul ou en association avec d'autres contrôleurs de la série 101 : le VTT-101, le DJM-101 et le MIX-101. Veuillez trouver ci-dessous un exemple de connexions possible.



Remarque : Si vous utilisez un concentrateur USB, il est recommandé d'utiliser un concentrateur USB disposant d'une alimentation autonome afin de garantir la stabilité de la configuration.

3. Ouvrez le logiciel DJ. Rendez-vous à la page de configuration et activez l'entrée et la sortie pour le(s) contrôleur(s) connecté(s) (voir illustration).



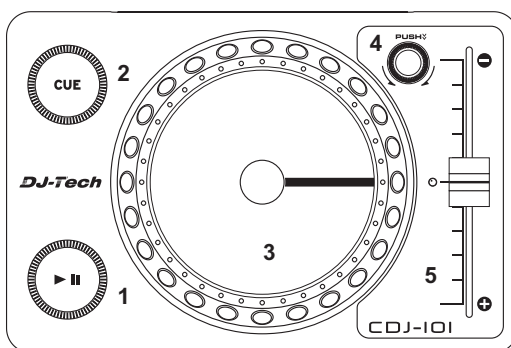
4. La configuration MIDI du contrôleur vous permet de contrôler les différents decks via le logiciel DJ. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour en savoir davantage sur les canaux MIDI dans le logiciel Deckadance.

	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
Canal MIDI 1	Deck A	Deck A	Decks A et B	Decks A et B
Canal MIDI 2	Deck B	Deck B	Pas disponible	Pas disponible
Canaux MIDI 3 à 8	Pas disponible	Pas disponible	Pas disponible	Pas disponible

5. Les contrôleurs MIDI USB de la série 101 supportent également d'autres logiciels DJ tels que Traktor Pro. Veuillez visiter le site Web de DJ Tech (<http://www.ditechpro.com/>) pour télécharger le logiciel de mapping ou pour obtenir de plus amples informations.

FUNCTION

CDJ-101:



1. Bouton ▶ || (lecture/pause)
2. Bouton CUE
3. Molette jog - Surface sensible au toucher pour le scratch. Commande distincte pour le réglage du pitch bend.
4. Bouton PUSH - Tournez ce bouton pour sélectionner une plage. Appuyez sur ce bouton pour charger la plage sélectionnée vers le deck choisi.
5. Potentiomètre PITCH FADER - Utilisez ce potentiomètre de 100 mm pour effectuer le réglage du pitch. Le voyant LED bleu situé en son milieu s'allume lorsque le pitch fader est réglé au milieu.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Betriebsanleitung.
2. Verwahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle hier aufgeführten Warnhinweise.
4. Folgen Sie den Anleitungen.
5. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
6. Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Gerätes und stellen Sie es entsprechend den Anweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht an direkte Wärmequellen (z.B. Heizungen / Verstärkern) auf.
9. Verändern Sie nicht die Masseleitung. Auch das Betreiben des Gerätes an einer ungeerdeten Steckdose kann lebensgefährlich sein. Stellen Sie daher sicher, dass Sie das Gerät an einer fachgerecht installierten Netz-Steckdose von 100-240 V, 50 -60 Hz betreiben.
10. Legen Sie das Netzkabel so, dass es frei liegt und nirgends eingeklemmt ist oder leicht herausgerissen werden kann. Dort wo es aus dem Gerät herauskommt, soll es nicht unter Zugspannung stehen.
11. Verwenden Sie ausschließlich original Geräte Hersteller Zusatzprodukte und Erweiterungen.
12. Das Gerät sollte zu Ihrer Sicherheit nur auf Wagen, Ständern, oder Tischen aufbewahrt und betrieben werden die für professionelle Audio- und Musikinstrumente geeignet sind. Achten Sie immer darauf, dass die jeweiligen Geräte sicher installiert sind, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden. Wenn Sie einen Rollwagen benutzen, achten Sie darauf, dass dieser nicht umkippen kann, um Verletzungen auszuschließen.
13. Im Falle eines Gewitters oder auch bei längerer Nichtinbetriebnahme ist es ratsam den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu entfernen.
14. Die Wartung sollte nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Eine Wartung wird notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, das Stromkabel oder der Stecker, Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind. Das Gerät heruntergefallen, dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war und deshalb nicht mehr normal arbeitet.
15. Der Hauptstecker wird zum Ausschalten verwendet und muss deshalb leicht zugänglich sein
16. Bitte halten Sie das Gerät in einer guten Lüftung Umwelt.



WARNUNG

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu minimieren, setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Meiden Sie auch den Kontakt mit tropfenden, spritzenden Flüssigkeiten und stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät. (Gläser, Flaschen, Vasen etc.)



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: Um das Risiko eine elektrischen Schlages zu minimieren, entfernen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender auszutauschenden Teile im Gerät. Eine Reparatur oder die Überprüfung des Gerätes erfolgt ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor nicht isolierter Spannung innerhalb des Gerätes, die gefährliche elektrische Schläge verursachen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass es wichtige Funktions- und Wartungshinweise in der Produkt-Begleitenden Anleitung gibt.


ACHTUNG

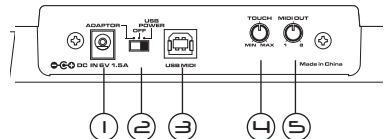
Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu minimieren, sollten Sie bei der Verwendung von Mehrfach- und Verteilersteckdosen darauf achten, dass diese korrekt geerdet sind und der Geräte-Netzstecker vollständig eingesteckt wurde.

GERÄTE EIGENSCHAFTEN UND MERKMALE

- Stromversorgung über USB
- 7 MIDI Signale
- 8 Wählbare MIDI Kanäle
- 1 x 100mm Pitch Fader
- 1 x Touch Sensitive Jog Wheel mit Touch Sensivity Justierung
- 2 x Push Buttons mit LED Ring Anzeige
- 1 x Rotary Encoder mit „Push to switch“ Funktion
- DJ Software DECKADANCE LE für Mac/PC

ANSCHLÜSSE

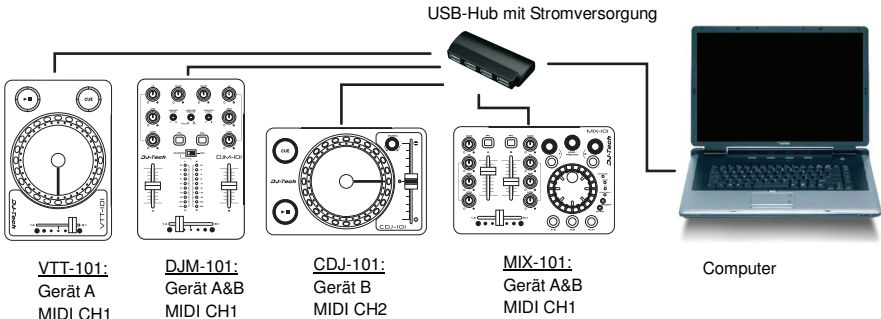
1. NETZSTECKER ANSCHLUSS - Schließen Sie hier ein passendes Netzteil an. Das Netzteil kann verwendet werden wenn die vom PC - Notebook gelieferte USB Stromstärke nicht ausreichen sollten. Verwenden Sie ausschließlich einen 6V[⊖]  Wechselstrom Adapter. (Nicht mitgeliefert).
2. NETZ SCHALTER (Adaptor / OFF/ USB power) - Stellen Sie den Schalter auf „AC ADAPTOR“ wenn Sie ein externes Netzteil verwenden (Nicht mitgeliefert), Stellung auf USB POWER wenn Sie das Gerät mit dem Anschluss Strom betreiben wollen, welcher von Ihrem Laptop- / Desktop Computer geliefert wird.
3. USB ANSCHLUSS - Verwenden Sie diese Buchse zum Anschluss des USB Kabels. Wir empfehlen das mitgelieferte USB Kabel zu verwenden. Besonders lange oder qualitativ minderwertige Kabel können zu einer Beeinträchtigung des Betriebes führen.
4. TOUCH SENSOR LEVEL CONTROL - regulieren Sie hier die Berührungsempfindlichkeit des Jogwheels.
5. Ausgang MIDI - Den Knopf MIDIOUT drehen, um den MIDI-Kanal von 1 bis 8 auszuwählen. Bei jedem Ändern des MIDI-Kanals, blinken die LEDs PLAY und CUE zur Anzeige.



VORGEHENSWEISE

1. Die DJ-Software anhand der mitgelieferten CD-ROM installieren. Die Anweisungen bis zum Ende der Installation befolgen. Sie müssen eventuell während der Installation die Seriennummer der Software eingeben. Die Seriennummer befindet sich auf dem Papieretui der Software-CD.
2. Den CDJ-101 an den USB-Port des Computers anschließen. Der Treiber wird automatisch installiert. Es ist kein Treiber erforderlich.

Sie können CDJ-101 allein oder mit anderen Controllern der Serie 101 (darunter VTT-101, DJM-101 und MIX-101) gleichzeitig verwenden. Hier ein Anschlussbeispiel:



Hinweis: Wenn Sie einen USB-Hub zum Anschließen verwenden, empfehlen wir, einen USB-Hub mit eigener Stromversorgung zu verwenden, um die Stabilität der Konfiguration sicherzustellen.

3. Öffnen Sie die DJ-Software. Begeben Sie sich zur SETUP-Seite und aktivieren Sie INPUT und OUTPUT für den/die angeschlossenen Controller. Wie unten:



4. Die MIDI-Kanal-Einstellung erlaubt es, die verschiedenen Geräte über die DJ-Software zu steuern. Die folgende Tabelle zeigt die MIDI-Kanäle der Deckadance-Software:

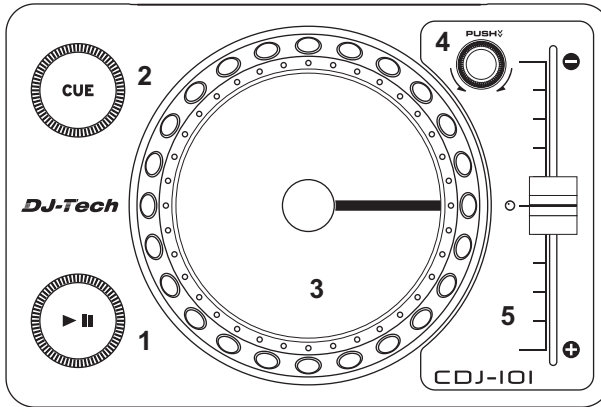
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Gerät A	Gerät A	Gerät A & B	Gerät A & B
MIDI CH2	Gerät B	Gerät B	NA	NA
MIDI CH3 to CH8	NA	NA	NA	NA

* NV = NICHT VERFÜGBAR

5. Die USB MIDI-Controller-Serie 101 unterstützt auch andere DJ-Software, wie zum Beispiel Traktor Pro. Auf der DJ Tech-Website (<http://www.djtechpro.com/>) finden Sie ausführlichere Softwareangaben und Informationen.

FUNKTIONSWEISE

CDJ-101:



1. Taste ▶ || (WIEDERGABE / PAUSE)
2. CUE-KNOPF
3. JOG-RAD - innen mit berührungsempfindlicher Fläche für die Scratch-Funktion. Äußerer Teil für Pitch Bend.
4. TITELAUSWAHL-TASTE - Zum Auswählen der Titel drehen. Zum Laden des ausgewählten Titels zu dem ausgewählten Gerät drücken.
5. PITCH FADER - 100 mm-Pitch Fader zur Pitch-Einstellung. Die mittlere blaue LED schaltet sich ein, wenn der Pitch Fader auf dem Mittelwert steht.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Volg alle voorschriften.
5. Gebruik het toestel niet in de nabijheid van water.
6. Reinig enkel met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatie-openingen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, ovens of andere toestellen (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Houd rekening met de veiligheidsdoelstelling van de gepolariseerde stekker of de aardingsstekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen waarvan de ene breder is dan de andere. Een aardingsstekker heeft twee pinnen en een derde aardingspin. De brede pin of de derde pin zijn voorzien voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm de stroomkabels tegen vertrappelen of belemmeren, vooral aan de stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het toestel komen.
11. Gebruik enkel hulpstukken/toebehoren die door de fabrikant gespecificeerd worden.
12. Enkel gebruiken met een door de fabrikant gespecificeerde of met het toestel meegeleverde kar, steun, drievoet, plank of tafel. Als er een kar wordt gebruikt, wees dan voorzichtig als u het toestel verplaatst in een kar/toestel-combinatie om letsels door omkantelen te vermijden.
13. Trek het toestel uit tijdens onweersbuien of als het toestel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat alle onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het toestel op een of andere manier beschadigd is, bijvoorbeeld door een beschadigde voedingskabel of stekker, als er vloeistof op het toestel gemorst is of er voorwerpen ingevallen zijn, als het toestel werd blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of gevallen is.
15. De hoofdstekker wordt gebruikt als ontkoppeling en moet dus steeds toegankelijk blijven.
16. Houd het apparaat in een goede ventilatie milieu.



WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te vermijden. Het toestel mag niet blootgesteld worden aan druppels of spatten en er mogen geen voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het toestel geplaatst worden.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING: Geen beschermingen verwijderen om het risico op elektrische schok te verminderen. Geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud enkel over aan bevoegd personeel



Het symbool van een driehoek met een bliksemschicht die eindigt op een pijl is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het product die van zulke omvang kan zijn dat het een risico op elektrische schok vormt.



De gelijkzijdige driehoek met het uitroepteken is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de documentatie die bij dit toestel hoort.

WAARSCHUWING

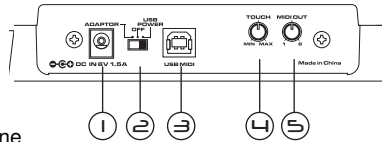
Om elektrische schok te vermijden, de gepolariseerde stekker niet gebruiken met een verlengkabel, stopcontact of andere ontvanger, tenzij de pinnen er helemaal kunnen ingestoken worden zodat er geen blootstelling van de pinnen is.

VOORNAAMSTE EIGENSCHAPPEN

- Voorzien van USB
- 7 MIDI-boodschappen
- 8 selecteerbare MIDI-kanalen
- 1 x 100mm pitch fader
- 1 x aanraakgevoelig jog wheel om aanpassingen te maken
- 2 x Druktoetsen met LED-ringverlichting
- 1 x Rotary encoder met "push to switch"-functie
- DJ software voor Mac of pc inbegrepen: DECKADANCE LE

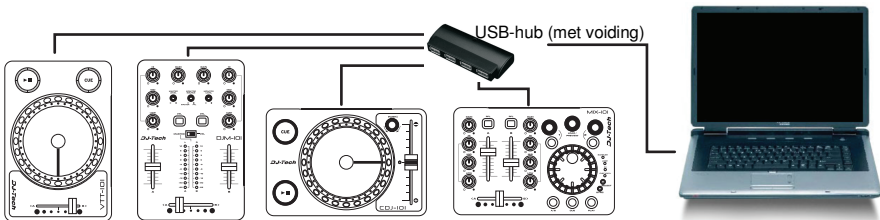
AANSLUITING

1. **STROOMAANSLUITING** - Sluit hier uw stroomadapter aan. De DC-adapter kan gebruikt worden wanneer de USB-poort onvoldoende stroom aan de eenheid levert. Gebruik uitsluitend een DC-adapter van 6V.
2. **STROOMSCHAKELAAR** (adapter / UIT / USB-stroom) - Plaats de schakelaar op ADAPTOR wanneer u een externe DC-adapter gebruikt (niet meegeleverd) of op USB POWER wanneer u de stroom van de computer via USB gebruikt.
3. **USB-AANSLUITING** - Gebruikt om een computer aan te sluiten. Het is raadzaam om de meegeleverde USB-kabel te gebruiken. Een lange USB-kabel of een kabel van slechte kwaliteit zou de eenheid onstabiel kunnen maken.
4. **NIVEAUREGELING VAN DE AANRAAKSENSOR** - Regelt de gevoeligheid van de jog wheel-aanraaksensor.
5. **MIDI Out** - Draai aan de MIDIOUT-knop om het MIDI-kanaal van 1 tot 8 te selecteren. Telkens een MIDI-kanaal wordt gewijzigd zullen de leds PLAY en CUE knipperen ter bevestiging.



BEDIENINGEN

1. Installeer de DJ software op de meegeleverde software CD. Volg de instructies om de installatie te voltooien. Mogelijk moet u tijdens het installeren het serienummer van de software invoeren. U vindt dit serienummer terug op het papieren hoesje van de software CD.
2. Sluit de CDJ-101 aan op een USB-aansluiting op uw computer. Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd. Er is geen stuurprogramma vereist.
U kunt de CDJ-101 alleen gebruiken of tegelijk met andere controllers uit de 101-serie (VTT-101, DJM-101 en MIX-101). Hieronder ziet u een voorbeeldaansluiting:



VTT-101:
Deck A
MIDI CH1

DJM-101:
Deck A&B
MIDI CH1

CDJ-101:
Deck B
MIDI CH2

MIX-101:
Deck A&B
MIDI CH1

Computer

Opmerking: Voor een aansluiting via een USB-hub verdient het aanbeveling een hub te gebruiken met voeding om een stabiele set-up te garanderen.

3. Open de DJ software. Ga naar de SETUP pagina en activeer de INPUT en OUTPUT van de aangesloten controller(s). Zie hieronder:



4. Met de MIDI-kanaalinstelling van de controller kunt u verschillende decks in de DJ software besturen. In de tabel hieronder vindt u de MIDI-kanalen terug in de Deckadance Software:

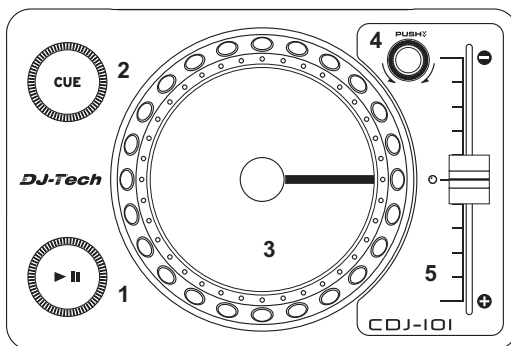
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
MIDI CH2	Deck B	Deck B	n.b.	n.b.
MIDI CH3 to CH8	n.b.	n.b.	n.b.	n.b.

* n.b. = niet beschikbaar

5. USB MIDI-controllers van de 101-serie ondersteunen ook andere DJ software zoals Traktor Pro. Raadpleeg de DJ Tech website (<http://www.ditechpro.com/>) voor een software overzicht en meer info.

WERKING

CDJ-101:



1. PLAY/ PAUSE KNOP
2. CUE KNOP
3. JOG WHEEL - touch-sensitive binnenvlak voor scratch. Buitenring voor pitch bend
4. TRACK SELECT ENCODER - draaien voor trackselectie. Indrukken om het geselecteerde nummer naar het geselecteerde deck te laden.
5. PITCH FADER - 100 mm pitch fader voor pitchafstelling. De middelste blauwe LED licht op wanneer de pitch fader zich in het midden bevindt.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Respete todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca de fuentes de agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que emitan calor.
9. No retire el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con puesta a tierra. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas de diferente tamaño. Un enchufe con puesta a tierra dispone de tres clavijas, de las cuales una es de puesta a tierra. La clavija más ancha (en el caso de los enchufes polarizados) o la clavija de puesta a tierra (en el caso de los enchufes de puesta a tierra) garantizan su seguridad. Si el enchufe suministrado no es compatible con su toma de corriente, acuda a un electricista para que remplace dicha toma.
10. Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda ser pisado ni dañado de otro modo. Preste especial atención al enchufe y al punto de conexión del cable al aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. No coloque este aparato sobre una superficie inestable; podría provocar heridas corporales o estropear el aparato. Si usa un carro para transportar el aparato, tenga cuidado al desplazarlo para evitar que se caiga y se produzcan daños
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
14. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado. El aparato ha de repararse siempre que haya sufrido daños: deterioro del cable de alimentación o del enchufe, caída de líquido u objetos sobre el aparato, exposición a la lluvia o la humedad, funcionamiento defectuoso o caída del propio aparato.
15. El acceso al enchufe debe permanecer despejado durante el uso del aparato.
16. Por favor, mantenga la unidad en un ambiente de buena ventilación.



ATENCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, cerca del aparato.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado.



El símbolo del rayo terminado en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el interior del aparato de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es una señal de aviso que alerta al usuario de la existencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.


ATENCIÓN

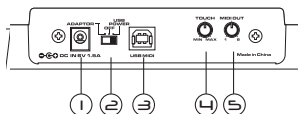
Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, introduzca completamente las clavijas del enchufe en la toma de corriente.

CARACTERISTICAS

- Alimentado por la puerta USB
- 7 mensajes Midi
- 8 Canales Midi seleccionables
- 1 x 100mm Pitch Fader
- 1 x Jog wheel sensitivo al tacto con cambio de sensibilidad
- 2 x Botones con indicador LED con abrazadera
- 1 x Encoder giratorio con funcion "push to switch" ("pulsar para cambiar")
- DJ Software para Mac/Pc incluido: DECKADANCE LE

CONEXIÓN

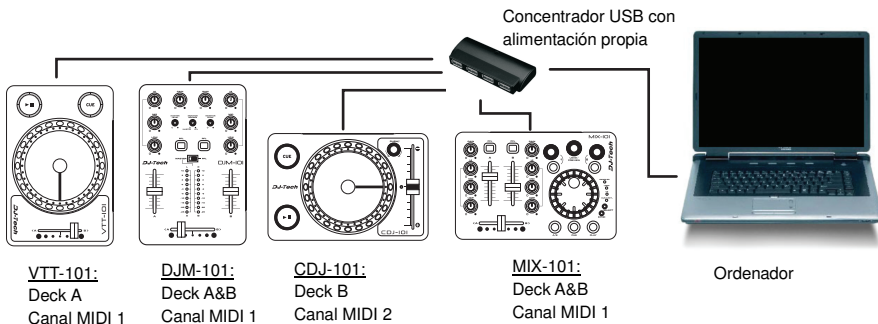
1. TOMA DE ALIMENTACIÓN - Para conectar el adaptador de alimentación. Si el puerto USB no puede suministrar a la unidad la energía suficiente, utilice el adaptador de red. Utilice únicamente un adaptador CC de 6V. 
2. CONMUTADOR DE ALIMENTACIÓN (Adaptor / OFF/ USB power) - Coloque el conmutador en la posición «ADAPTOR» cuando utilice el adaptador de corriente (no incluido) y en la posición «USB POWER» cuando utilice el ordenador como fuente de alimentación a través del puerto USB.
3. PUERTO USB - Para conectar un ordenador. Es conveniente utilizar el cable USB suministrado. El uso de otros cables USB puede provocar un fallo en el funcionamiento del aparato.
4. Control «TOUCH SENSOR LEVEL» - Permite ajustar la sensibilidad de la rueda jog.
5. Salida MIDI - Gire la rueda **MIDIOUT** para seleccionar uno de los 8 canales MIDI. Cada vez que cambie el canal MIDI, el piloto LED de los botones **II** y **CUE** parpadeará.



FUNCIONAMIENTO

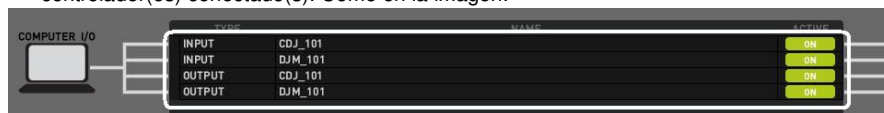
1. Instale el software para DJ que se encuentra en el CD del software suministrado. Siga las instrucciones de instalación del fabricante. Durante la instalación es posible que tenga que introducir el número de serie del software. El número de serie se encuentra en la funda de papel del CD.
2. Conecte el CDJ-101 al puerto USB del ordenador. Los drivers se instalarán automáticamente. No necesita ningún driver.

Puede utilizar el CDJ-101 solo o junto con otros controladores de la serie 101 (incluyendo VTT-101, DJM-101 y MIX-101). Puede encontrar un ejemplo de las conexiones a continuación:



Nota: Si está utilizando un concentrador USB, le recomendamos que utilice un concentrador USB con alimentación propia para asegurar la correcta configuración.

- Abra el software. Vaya a la página de configuración y active la entrada y la salida de (los) controlador(es) conectado(s). Como en la imagen:



- La configuración del canal MIDI del controlador le permite controlar los diferentes decks mediante el software DJ. Consulte la siguiente tabla para conocer mejor los canales MIDI del software Deckadance:

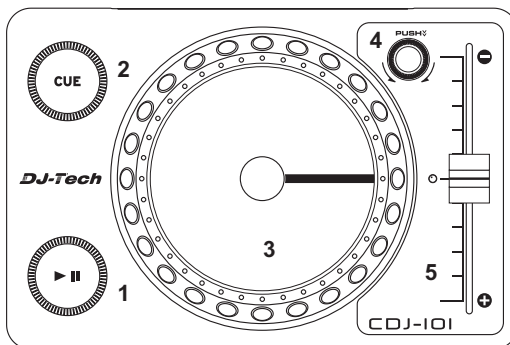
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
MIDI CH2	Deck B	Deck B	N/D	N/D
MIDI CH3 to CH8	N/D	N/D	N/D	N/D

* N/A = No Disponible

- Los controladores MIDI USB de la serie 101 son compatibles con otros software DJ como el Traktor Pro. Por favor visite la página web de DJ Tech (<http://www.ditechpro.com/>) para descargarse software mapping y para obtener más información.


FUNCTIONS

CDJ-101:



- Botón ▶ || (reproducción/pausa)
- Botón CUE
- Rueda de desplazamiento - Superficie sensible al tacto para scratch. Comando para el pitch bend
- Botón PUSH - Pulse este botón para seleccionar una pista. Pulse este botón para que se cargue la canción seleccionada en el deck que elija
- PITCH FADER - utilice el fader de 100mm para ajustar el pitch. El piloto LED azul situado a la mitad, se encenderá cuando el fader esté regulado a la mitad

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Leggete le istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. Non servitevi dell'apparecchio vicino all'acqua.
6. Per pulire l'apparecchio, utilizzate solo panni asciutti.
7. Non ostruite le aperture di ventilazione. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non collocate il prodotto vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe, bocchette per l'uscita di aria calda o vicino ad ogni altro apparecchio che emette calore (compresi gli amplificatori).
9. Non neutralizzate la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con spinotto di protezione. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più ampia dell'altra. Una spina con un contatto di protezione è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non entra nella presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per sostituire la vecchia presa.
10. Proteggete il cavo di alimentazione in modo tale che non sia calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui escono dall'apparecchio.
11. Utilizzate esclusivamente componenti/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso. 
13. Scollegate l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualunque intervento di assistenza rivolgersi a personale qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta risulti danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento di spina o cavo di alimentazione, versamento di liquido sull'apparecchio o caduta di oggetti all'interno, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento irregolare o caduta.
15. La presa principale è usata come sistema di disconnessione dalla corrente. È dunque necessario che resti facilmente accessibile.
16. Si prega di tenere l'unità in un buon ambiente di ventilazione.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non esponete l'apparecchio all'acqua (schizzi, gocciolamento) e non collocate oggetti contenenti liquidi (ad esempio un vaso) in prossimità dell'apparecchio.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scossa elettrica, non aprite l'alloggiamento. All'interno non vi sono parti utilizzabili dall'utente. Per ogni intervento rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il simbolo del fulmine con punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di un "pericoloso voltaggio" non isolato entro il perimetro del prodotto di grandezza sufficiente a comportare il rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero segnala all'utilizzatore la presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella guida che accompagna l'apparecchio.


ATTENZIONE

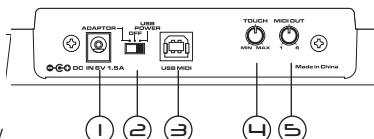
Per evitare scosse elettriche, non utilizzate la presa polarizzata con una prolunga, un connettore o altra presa se non quando gli spinotti possono essere inseriti interamente (per evitare che rimangano scoperti).

CARATTERISTICHE

- Alimentato dalla porta Usb
- 7 messaggi Midi
- 8 Canali MIDI selezionabili
- 1 x 100mm Pitch Fader
- 1 x Jog wheel sensibile al tocco con aggiustamento della sensibilità
- 2 x Pulsanti con indicatore led a ghiera
- 1 x Encoder rotativo con la funzione "push to switch"
- DJ Software per MAC/PC incluso: DECKADANCE LE

CONNESSIONI

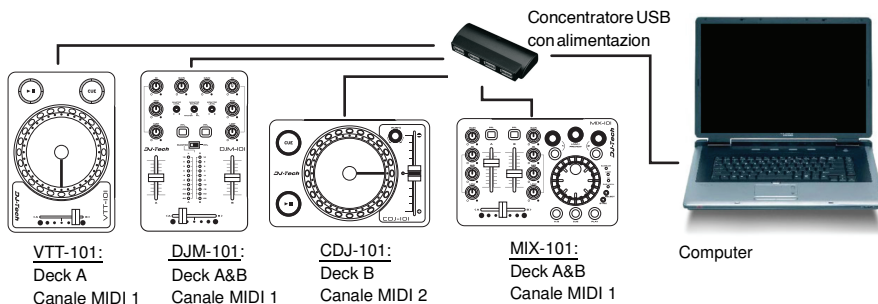
1. Ingresso alimentazione - Collegate a questa presa l'adattatore di corrente. È possibile utilizzare l'adattatore DC quando la porta USB non è in grado di fornire potenza sufficiente all'apparecchio. Utilizzate esclusivamente un adattatore 6V DC. 
2. Selettore di alimentazione (alimentazione di rete / spento / alimentazione via USB) - Spostate il selettore in funzione della sorgente di alimentazione utilizzata: elettrica (ADAPTOR), quando utilizzate un cavo esterno DC (non fornito in dotazione); oppure USB POWER, tramite il computer.
3. Porta USB - Collegate l'apparecchio ad un computer tramite la porta USB. Si raccomanda di utilizzare il cavo USB fornito in dotazione. Cavi USB più lunghi o di qualità inferiore possono causare malfunzionamenti.
4. Controlli "TOUCH SENSOR LEVEL" - Consentono di regolare la sensibilità della manopola jog.
5. Uscita MIDI - Ruotate la manopola MIDI OUT per selezionare uno degli 8 canali MIDI. Ad ogni nuovo canale MIDI selezionato, le spie LED dei tasti ▶ || e CUE lampeggiano.



FUNZIONAMENTO

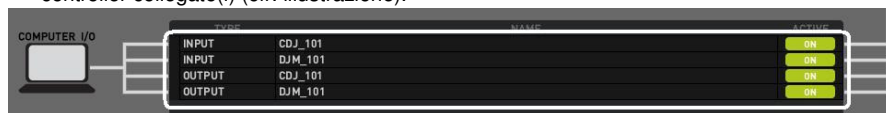
1. Installate il software per DJ contenuto nel CD fornito in dotazione. Seguite le istruzioni per portare a termine l'installazione del software. Durante l'installazione è possibile che sia necessario inserire il numero di serie del software. Il numero di serie è riportato sulla custodia cartacea del CD. Potrebbe essere necessario digitare il numero di serie del software durante l'installazione. Il numero di serie è riportato sulla custodia cartacea del CD con il software.
2. Collegate CDJ-101 al computer tramite la porta USB. Il driver si installa automaticamente. Non è necessario installare nessun driver ulteriore.

È possibile utilizzare CDJ-101 da solo oppure in combinazione con altri controller della serie 101: VTT-101, DJM-101 e MIX-101. Riportiamo qui di seguito un esempio di connessione possibile:



Note: Se utilizzate un concentratore USB, si raccomanda di utilizzare un concentratore USB che dispone di un'alimentazione autonoma per poter garantire la stabilità della configurazione.

- Avviate il software. Accedete alla pagina di configurazione e attivate l'ingresso e l'uscita per il (i) controller collegato(i) (cfr. illustrazione).



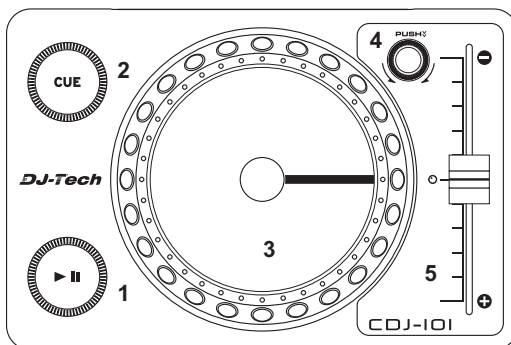
- La configurazione MIDI del controller consente di gestire i diversi deck attraverso il software DJ. Fate riferimento alla tabella sotto riportata per ulteriori informazioni sui canali MIDI all'interno del software Deckadance:

	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
Canale MIDI 1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
Canale MIDI 2	Deck B	Deck B	Non disponibile	Non disponibile
Canali MIDI 3 a 8	Non disponibile	Non disponibile	Non disponibile	Non disponibile

- I controller MIDI USB della serie 101 supportano anche altri software per DJ, come Traktor Pro. Visitate il sito di DJ Tech (<http://www.djtechpro.com/>) per scaricare il software di mapping o per ulteriori informazioni.

FUNCTIONS

CDJ-101:



- Tasto ► || (riproduzione/pausa)
- Tasto CUE
- Manopola JOG - Superficie sensibile al tatto per eseguire l'effetto scratch. Comando separato per la regolazione del pitch bend.
- Tasto PUSH - Ruotate questa manopola per selezionare una traccia. Premete la manopola per caricare il brano selezionato sul deck selezionato.
- Cursore PITCH BEND - Utilizzate questo cursore da 10 mm per impostare il pitch. La spia LED blu posta al centro si accende quando il valore del pitch fader è impostato al centro.

SPECIFICATIONS

POWERSUPPLY: DC6V,1.5A
DIMENSION: 210x140x65.5mm
WEIGHT: 575g

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION: DC6V,1.5A
DIMENSIONS 210x140x65.5mm
POIDS: 575g

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

NETZTEIL-EINGANGSPANNUNG: DC6V,1.5A
ABMESSUNGEN: 210x140x65.5mm
GEWICHT: 575g

SPECIFICATIES

STROOMBRON: DC6V,1.5A
AFMETINGEN: 210x140x65.5mm
GEWICHT: 575g

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN: DC6V,1.5A
DIMENSIONES: 210x140x65.5mm
PESO: 575g

SPECIFICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE: DC6V,1.5A
DIMENSIONES: 210x140x65.5mm
PESO: 575g

SW	NAME	ID	ON			OFF					
KEY1	PLAY	2A	09	90-97	2A	7F	09	90-97	2A	00	
KEY2	CUE	2B	09	90-97	2B	7F	09	90-97	2B	00	
ENC1	PLAYLIST	SW131	1F	09	90-97	1F	7F	09	90-97	1F	00

SW	NAME	ID	CLOCKWISE			ANTICLOCKWISE					
ENCODE		SW131	38	0B	B0-B7	38	41	0B	B0-B7	38	3F

JOG	CLOCKWISE CW+TOUCH TOUCHED	20	35	0B	B0-B7	35	41
			36	0B	B0-B7	36	41
			20	09	90-97	20	7F
			35	0B	B0-B7	35	3F
WHEEL	ANTICLOCKWISE ACW+TOUCH RELEASED	20	36	0B	B0-B7	36	3F
			36	0B	B0-B7	36	3F
			20	09	90-97	20	00
			20	09	90-97	20	00

ADC1	MIDI OUT	VR102	32	09	90-97	32	00-07 (CH)
			PITCH	VR131	30	0E	E0-E7
ADC2	PITCH CENTER	VR131	30	09	90-97	7F	7F
			09	90-97	7F	7F	09

MIDI OUT

SW	NAME	ID	ON			OFF				
LED1	PLAY	2A	09	90-97	2A	7F	09	90-97	2A	00
LED2	CUE	2B	09	90-97	2B	7F	09	90-97	2B	00
LED3	PITCH	03	09	90-97	03	7F	09	90-97	03	00

